ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 5 septembre 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les règles de l'air", a donné le 11 octobre 1972 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e september 1972 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de vliegverkeersregelen", heeft de 11e oktober 1972 het volgend advies gegeven :

Il existe des arrêtés ministériels pris en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 15 mars 1954 qui seront abrogées par le projet . Il s'agit, notamment, des arrêtés ministériels du 5 avril 1956 (hauteur de vol), du 9 octobre 1956 (plan de vol), du 9 juillet 1957 (feux de position), et du 24 mai 1962 (remorquage aérien). Pour assurer la sécurité juridique, il conviendrait que les dispositions de ces arrêtés qui ne sont pas compatibles avec les règles nouvelles soient abrogées expressément par le projet.

*

Article 1er.

Dans le texte qui définit la notion de bâtiment, la phrase: " Cette définition est reprise..." qui n'a pas un caractère normatif, doit être omise.

Article 15.

Le début du texte néerlandais de cet article devrait se lire :

"Een luchtvaartuig mag een ander...".

Article 69.

L'article 5 de l'arrêté en projet interdit au titulaire d'une licence de personnel de conduite d'exercer ses privilèges dès qu'il présente des signes d'une influence de boissons alcooliques, sans qu'un taux minimal d'alcoolémie soit fixé.

.../...

L'article 5 de la loi du 27 juin 1937 a donné au Roi des pouvoirs très étendus, notamment pour édicter toutes prescriptions réglementaires relatives au personnel de bord des aéronefs. Le Roi, en prescrivant un contrôle préventif de l'alcoolémie qui ne porte pas atteinte à l'intégrité physique des intéressés, n'excède pas les pouvoirs qui lui sont attribués par cette loi .

Le projet se réfère à l'article 59, § 1er, des lois coordonnées sur la police de la circulation routière en ce qui concerne la désignation des personnes autorisées à imposer l'épreuve respiratoire. Cette référence soulève des critiques en raison des différences qui existent entre le système organisé par les lois coordonnées et celui qui est prévu par l'arrêté en projet .

En matière de police de la circulation routière, la décision d'imposer l'épreuve respiratoire et la responsabilité de tirer les conséquences du résultat de cette épreuve, appartiennent aux personnes mentionnées dans l'article 59, § 1er: le procureur du Roi, l'auditeur militaire, les officiers de police judiciaire...

Dans le projet, cette décision relève de l'autorité responsable d'un aérodrome dont les personnes citées ci-dessus deviendraient les simples exécutants.

Il existe une police aéronautique dont les inspecteurs en chef et les inspecteurs, officiers de police judiciaire, sont chargés de rechercher et de constater les crimes, les délits et les contraventions de police dans les aérodromes et leurs dépendances ou à bord des aéronefs, ainsi que les infractions aux lois et règlements concernant la navigation aérienne.

.../...

Ces inspecteurs "auront pour la recherche des crimes et délits dans les aérodromes et leurs dépendances ainsi qu'à bord des aéronefs, concurrence et même prévention à l'égard de tous les autres officiers de police judiciaire, à l'exclusion du procureur du Roi et des juges d'instruction, des juges de paix et des officiers judiciaires des parquets" (article 40 de la loi du 27 juin 1937).

Bien qu'il ne s'agisse pas , nécessairement, de constater un crime, un délit ou une contravention, il serait plus conforme à la loi que le contrôle préventif de l'épreuve respiratoire soit confié à l'autorité légalement chargée de faire respecter les lois et règlements en matière aéronautique.

Le texte suivant est proposé pour l'article 69 du projet:

"Article 69 -

Pour l'application de l'article 5, l'autorité responsable d'un aérodrome peut, en vue de déceler la présence d'alcool dans le sang, faire appel aux inspecteurs en chef et aux inspecteurs de la police aéronautique, afin que les membres d'équipage de conduite soient soumis à une épreuve respiratoire en utilisant l'appareil déterminé en application de l'article 59, § 2, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968".

.../...

Article 77.

Les articles constituant le chapitre VII à abroger ayant fait l'objet de plusieurs modifications, il y aurait lieu de dire:

"Article 77.-

Sont abrogés les articles 46 à 94 constituant le chapitre VII de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, modifiés par l'arrêté royal du 19 juin 1959, l'arrêté royal du 15 mai 1964, l'article 2 de l'arrêté royal du 12 mars 1965 et les articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 31 août 1970".

Er bestaan ministeriële besluiten ter uitvoering van de door het ontwerp opgeheven bepalingen van het koninklijk besluit van 15 maart 1954, onder meer die van 5 april 1956 (vlieghoogte), 9 oktober 1956 (vliegplan), 9 juli 1957 (navigatielichten) en 24 mei 1962 (slepen in de lucht). Ter wille van de rechtszekerheid zouden de bepalingen van die besluiten die niet bestaanbaar zijn met de nieuwe regels, uitdrukkelijk door het ontwerp moeten worden opgeheven.

*

Artikel 1.

In de tekst die het begrip "vaartuig" omschrijft, mag de zin : "Deze omschrijving komt voor ... " die geen normatief karakter heeft, wegvallen.

Artikel 15.

Het begin van de Nederlandse tekst leze men als volgt :

"Een luchtvaartuig mag een ander ...".

Artikel 69.

Artikel 5 van het ontwerp-besluit verbiedt een "houder van een vergunning van het stuurpersoneel" zijn voorrechten uit te oefenen "wanneer hij onder de invloed is van alcoholische dranken", maar een minimum voor het alcoholgehalte wordt niet vastgesteld.

.../...

Artikel 5 van de wet van 27 juni 1937 heeft de Koning zeer ruime bevoegdheden verleend, onder meer om alle verordenende voorschriften betreffende het boordpersoneel van luchtvaartuigen uit te vaardigen. Wanneer de Koning een preventieve controle op het alcoholgehalte, die de lichamelijke gaafheid van de betrokkenen niet aantast, voorschrijft, gaat hij de hem bij die wet toegekende bevoegdheden niet te buiten.

Het ontwerp verwijst naar artikel 59, § 1, van de gecoördineerde wetten betreffende de politie van het wegvervoer, ter zake van de aanwijzing van degenen die gemachtigd zijn om de ademtest op te leggen. Die verwijzing is vatbaar voor kritiek wegens het verschil tussen het systeem van de gecoördineerde wetten en dat van het ontwerp-besluit.

Inzake politie van het wegvervoer zijn het de in artikel 59, § 1, genoemde personen : procureur des Konings, krijgsauditeur, officieren van gerechtelijke politie ... bij wie de beslissing tot het opleggen van de ademtest berust en wie de verantwoordelijkheid toekomt om uit de uitslag van die proef de gevolgtrekkingen te maken.

In het ontwerp ligt die beslissing bij "het verantwoordelijk gezag" van een luchtvaartterrein ; de hiervoren genoemde personen zouden gewoon de uitvoerders worden.

.../...

Er bestaat een luchtvaartpolitie waarvan de hoofdinspecteurs en de inspecteurs, die officier van gerechtelijke politie zijn, tot taak hebben misdaden, wanbedrijven en overtredingen op luchtvaartterreinen en aanhorigheden daarvan of aan boord van luchtvaartuigen, alsook overtredingen van wetten en verordeningen betreffende de luchtvaart vast te stellen.

Die inspecteurs hebben "voor het opsporen van de misdaden en wanbedrijven binnen de luchtvaartterreinen en dezer aanhorigheden en aan boord van luchtvaartuigen, gelijke bevoegdheid en zelfs voorrang ten opzichte van al de andere officieren van gerechtelijke politie, met uitzondering van de procureur des Konings en de onderzoeksrechters, de vrederechters en de gerechtelijke officieren der parketten" (artikel 40 van de wet van 27 juni 1937).

Ofschoon het niet noodzakelijk om de vaststelling van een misdaad, wanbedrijf of overtreding gaat, zou het meer in de lijn van de wet liggen, de preventieve controle van de ademtest op te dragen aan de overheid die er door de wet mede belast is, de wetten en verordeningen inzake de luchtvaart te doen naleven.

De volgende tekst wordt voorgesteld voor artikel 69 van het ontwerp :

"Artikel 69.-

Voor de toepassing van artikel 5 kan het voor een luchtvaartterrein verantwoordelijke gezag, om de aanwezigheid van alcohol in het bloed op te sporen, een beroep op de hoofdinspecteurs en de inspecteurs van de luchtvaartpolitie doen opdat de leden van het stuurpersoneel worden onderworpen aan een ademtest met gebruik van het toestel,

.../...

bepaald overeenkomstig artikel 59, § 2, van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie van het wegvervoer".

Artikel 77.

Aangezien de artikelen die het op te heffen hoofdstuk VII vormen reeds meermaals werden gewijzigd, leze men dit artikel als volgt :

"Artikel 77.-

Opgeheven worden de artikelen 46 tot 94 die hoofdstuk VII vormen van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 betreffende de regeling van de luchtvaart, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 juni 1959, het koninklijk besluit van 15 mei 1964, artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 maart 1965 en de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 31 augustus 1970".

La chambre était composée de

Messieurs : G.HOLOYE, président de chambre,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN,

P.DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
G.ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J.TRUYENS, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.COOLEN, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J.TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

De heren :

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.COOLEN, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G.HOLOYE.